

Descripción de las evaluaciones

Como miembro activo en el equipo educativo de su niño, reconocemos que estará mejor equipado para apoyar el aprendizaje de su niño en casa si sabe exactamente lo que se enseña en el salón de clase. También estará mejor equipado si sabe por qué estas habilidades son importantes para el futuro de su niño. Aquí le mostramos algunas descripciones de las áreas de aprendizaje en las que se evaluó a su niño.

Description of Measures

As an active member on your child's education team, we recognize that you will be better equipped to support your child's learning at home if you know exactly what is being taught in the classroom, and why these skills are important for your child's future. Here are some descriptions of the learning areas that your child was assessed in.

IDENTIFICACIÓN DE LOS SONIDOS

IDENTIFYING SOUNDS

El conocimiento de que las palabras están formadas por sonidos es un paso importante para los niños mientras aprenden a leer y a escribir. Tejas LEE evalúa esta habilidad con dos secciones. El puntaje final que obtuvo su niño es la suma de estas dos secciones:

Knowing that words are made up of sounds is an important step for children when they are learning to read and write. Tejas LEE assesses this ability with two sections. The final score that your child makes is the total score of these two sections:

IDENTIFICACIÓN DEL SONIDO INICIAL

La sección Identificación del sonido inicial evalúa la habilidad de su niño para identificar y decir el primer sonido de las palabras. Ejemplo: La maestra le pregunta a su niño "¿Con qué sonido empieza la palabra teléfono?", y su niño dice "/t/".

INITIAL SOUND IDENTIFICATION

The section in Spanish called *Identificación del sonido inicial* assesses your child's ability to identify and say the beginning sounds of words. Example: The teacher asks your child, "What's the first sound in the word *teléfono* (telephone)?" and your child says "/t/."

IDENTIFICACIÓN DEL SONIDO FINAL

La sección Identificación del sonido final evalúa la habilidad de su niño para identificar y decir el sonido final de las palabras. Ejemplo: La maestra le pregunta a su niño "¿Con qué sonido termina la palabra plátano?" y su niño dice "/o/".

FINAL SOUND IDENTIFICATION

The section in Spanish called *Identificación del sonido final* assesses your child's ability to identify and say the final sounds of words. Example: The teacher asks your child, "What's the last sound in the word *plátano* (plantain)?" and your child says "/o/."

UNIÓN Y SEGMENTACIÓN DE LOS SONIDOS

BLENDING AND SEGMENTING SOUNDS

La habilidad de su niño para manipular (combinar y separar) los sonidos individuales en una palabra es importante mientras aprende a leer y a escribir. Tejas LEE evalúa esta habilidad con dos secciones:

Your child's ability to manipulate (blend and take apart) individual sounds in a word is important as they learn to read and write. Tejas LEE assesses this ability with two sections:

UNIÓN DE LOS SONIDOS

La sección Unión de los sonidos evalúa la habilidad de su niño para combinar sonidos individuales para formar una palabra. Ejemplo: El maestro le pregunta a su niño, "Si digo /s/, /o/, /l/, ¿qué palabra se forma?" y su niño dice "sol".

BLENDING PHONEMES INTO WORDS

The section in Spanish called *Unión de los sonidos* assesses your child's ability to blend individual sounds to make a word. Example: The teacher asks your child, "What would the word be if I said /s/, /o/, /l/?" and your child says "sol" (sun).

SEGMENTACIÓN DE LOS SONIDOS	La sección Segmentación de los sonidos evalúa la habilidad de su niño para separar las palabras en sonidos. Ejemplo: El maestro le pregunta a su niño, “¿Cómo se divide en sonidos la palabra pan?” y su niño dice los sonidos /p/ /a/ /n/.	SEGMENTING WORDS INTO PHONEMES	The section in Spanish called <i>Segmentación de los sonidos</i> assesses your child’s ability to separate words into sounds. Example: The teacher asks your child, "How do you divide the word <i>pan</i> (bread) into sounds?" and your child says the sounds /p/ /a/ /n/.
OMISIÓN DE LOS SONIDOS		DELETING SOUNDS	
La habilidad de su niño para eliminar sonidos individuales en una palabra es importante mientras aprende a leer y a escribir. Tejas LEE evalúa esta habilidad con dos secciones:		Your child’s ability to take away individual sounds in a word is important as they learn to read and write. Tejas LEE assesses this ability with two sections:	
OMISIÓN DEL SONIDO INICIAL	La sección Omisión del sonido inicial evalúa la habilidad de su niño para manipular los sonidos en una palabra eliminando el primer sonido de una palabra. Ejemplo: El maestro pregunta a su niño, “Si a luna, le quito /l/, ¿qué queda?” y su niño dice “una”.	DELETING INITIAL SOUNDS	The section in Spanish called <i>Omisión del sonido inicial</i> assesses your child’s ability to manipulate the sounds in a word by taking away the first sound of a word. Example: The teacher asks your child, "If I take away /l/ from <i>luna</i> (moon), what is left?" and your child says "una."
OMISIÓN DEL SONIDO FINAL	La sección Omisión del sonido final evalúa la habilidad de su niño para manipular los sonidos en una palabra eliminando el último sonido de una palabra. Ejemplo: El maestro pregunta a su niño, “Si a pico, le quito /o/, ¿qué queda?” y su niño dice “pic”.	DELETING FINAL SOUNDS	The section in Spanish called <i>Omisión del sonido final</i> assesses your child’s ability to manipulate the sounds in a word by taking away the last sound of a word. Example: The teacher asks your child, "If I take away /o/ from <i>pico</i> (beak), what is left?" and your child says "pic."
RECONOCIMIENTO DE LAS PALABRAS	La sección Reconocimiento de las palabras evalúa la habilidad de su niño para pronunciar palabras al leerlas en lugar de saberlas de memoria. Es una habilidad fundamental que conduce al éxito con la lectura. Ejemplo: Se le pide a su niño que lea una palabra tal como <i>leo</i> .	WORD READING	The section in Spanish called <i>Reconocimiento de las palabras</i> assesses your child’s ability to read words in Spanish by sounding them out rather than knowing the whole word from memory. This is a fundamental skill that leads to reading success. Example: Your child is asked to read a word such as <i>leo</i> (read).
EXACTITUD DE LECTURA	La Exactitud de la lectura evalúa la habilidad de su niño para leer texto correctamente. Ejemplo: Se le pide a su niño que lea un cuento mientras el maestro toma nota de los errores que comete mientras lee.	READING ACCURACY	The section in Spanish called <i>Exactitud de la lectura</i> assesses your child’s ability to read Spanish text accurately. Example: Your child is asked to read a story, and the teacher notes any reading errors.

<p>COMPRESIÓN DE LECTURA</p>	<p>La Comprensión de lectura evalúa qué tan bien entiende su niño lo que leyó. Su niño contesta preguntas sobre detalles importantes, secuencia de eventos y se le pide que saque conclusiones sobre el texto. Estas habilidades son importantes tanto en la escuela como en la vida. Ejemplos: Su niño lee un cuento, luego se le pide que recuerde detalles del cuento y que deduzca el significado de los eventos del cuento. Se le hace una pregunta como, “¿Cómo se llama la hermana de Mario?” o “¿Por qué la mamá gata lame a su bebe?”.</p>	<p>READING COMPREHENSION</p>	<p>The section in Spanish called <i>Comprensión de lectura</i> assesses your child’s ability to read and understand text in Spanish. Your child answers questions about important details and the sequence of events in the text, and they're also asked to draw conclusions about the text. These skills are important both in school and in life. Example: Your child reads a story and is then asked to recall details of the story and infer meaning about events in the story. He is asked a question, such as, "What is Mario’s sister’s name?" or "Why does the mother cat lick her baby?"</p>
<p>DICTADO</p>	<p>La sección Dictado evalúa la habilidad de su niño para deletrear palabras. La ortografía requiere muchas habilidades: Su niño necesita saber los nombres y sonidos de las letras, tiene que escuchar la palabra dicha por su maestro, y luego tiene que segmentar la palabra en sus sonidos individuales para escribirla. Estas habilidades están muy relacionadas con el éxito más adelante en la lectura y la escritura. Ejemplo: Se le pide a su niño que escriba la palabra leche.</p>	<p>SPELLING</p>	<p>The section in Spanish called <i>Dictado</i> assesses your child’s ability to spell words in Spanish. Spelling words requires many skills: your child needs to know the letter names and sounds, they need to listen to the word said by their teacher, and then they need to segment the word into individual sounds in order to write it. These skills are highly related to later success in reading and writing. Example: Your child is asked to write a word, such as <i>leche</i> (milk).</p>

Preparación para las conferencias de padres y maestros

¡Usted aporta información y perspectiva valiosa al equipo educativo de su niño! Aquí le presentamos algunas maneras de prepararse y aprovechar al máximo las conversaciones con el maestro de su niño:

- Anote sus preguntas de antemano.
- Revise el reporte de su niño y tome nota de cualquier pregunta o inquietud que tenga.
- Comparta observaciones sobre su niño y cualquier información que pueda afectar a su niño en la escuela (historial relevante, cambios actuales en la vida de su niño, preferencias/intereses, estilos de aprendizaje, etc.).
- Asegúrese de comprender la información que se comparte con usted y haga preguntas o solicite ejemplos para aclarar lo que no está claro.
- ¡Pregunte! Por ejemplo, "¿Cuáles son algunas cosas que puedo hacer para apoyar el aprendizaje de mi niño en casa?".

Getting Ready for Parent-Teacher Conferences

You bring valuable knowledge and perspective to your child's educational team! Here are some ways to prepare and make the most of conversations with your child's teacher.

- Write your questions down beforehand.
- Review your child's report and note any questions and/or concerns you have.
- Share observations about your child and any information that may impact your child in school (relevant history, current changes in your child's life, preferences/interests, learning styles, etc.).
- Make sure you understand the information being shared with you and ask follow-up questions, or request examples to clarify what is unclear.
- Ask questions! For example, "What are some things I can do to support my child's learning at home?"